

30-06-2004

L-16
Jelena Pivovarova

AS KORDAMED

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus: 01. Jaanuar 2003.a.
Majandusaasta lõpp: 31. Detsember 2003.a.

Ärinimi: AS Kordamed

Aadress: Pärnu mnt.82/88, Tallinn 10131

Äriregistrikood: 10278340

Telefon: 6463643,56604959

E-meil: kordamed@online.ee

Põhitegevusala: Raviteenused
Projekteerimistööd

Audiitor: Audit Vikneti OÜ

Dokumentide loetelu, mis lisatakse
majandusaasta aruandele

1. Audiitori Järeldusotsus
2. Majandusaasta kasumijaotuse
ettepanek
3. Aktsionäride nimekiri

30-06-2004

Sisukord

Tegevusaruanne.....	3
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele.....	4
Bilanss.....	5
Kasumiaruanne.....	6
Rahavoogude aruanne.....	7
Omakapitali muutuste aruanne.....	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad.....	9
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused.....	9
Lisa 1 Raha ja pangakontod.....	9
Lisa 2 Maksud	9
Lisa 3 Materiaalne põhivara.....	9-10
Lisa 4 Immateriaalne põhivara.....	10
Lisa 5 Kapitalirent.....	11
Lisa 6 Müügitulu.....	11
Lisa 7 Kasutusrent.....	12
Lisa 8 Tehingud seotud osapooltega.....	12
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003. majandusaasta aruandele.....	13

30-06-2004

TEGEVUSARUANNE

AS Kordamed peamiseks tegevusaladeks 2003.a.olid:

1. raviteenused
2. projekteerimistööd

2003.a.olid suured kulud AS Kordamed teenuste reklaamiseks, hangitud uued meditsiinilised aparaadid.

2004.a.on plaanis tööruumide laiendamiseks uue äripinna ostmine. Selle ajani tahame sõlmida lepingud mõnede juhtivate töötajatega rentida nende pinda nende töökohustuse töitmiseks.

2004.a.on vajalik võtta liisingkasutuseks sõiduauto seoses vana sõiduauto FORD Coguart liisingkasutuse lõppemisega.

Tööruumid varustada konditsioneeridega.

Juhatus on 3 liikmeline, kõik on AS Kordamed töötajad.

Väljamakseid juhatuse ja nõukogu liikmetele 2003.a.ei ole tehtud.

2003.a. töötajaid oli keskmiselt 18 ja nende töötasu üldsumma oli 430116 krooni.

30-06-2004

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE
Juhatus kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab AS-i Kordamed 2003. a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõuetega;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust ja rahavoogusid õigesti ja õiglaselt;
3. AS Kordamed on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.

Konstantin Solovjov

Juhatus liige
(ees- ja perekonnanimi)

Valentina Abarbartsuk

Juhatus liige
(ees- ja perekonnanimi)

Jelena Jasman

Juhatus liige
(ees- ja perekonnanimi)

Tallinn, 21. juuni 2004

Bilanss
(eesti kroonides)

30-06-2004

	31.12.2003	31.12.2002	Lisa nr.
AKTIVA (VARAD)			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	146353	149252	1
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt tasumata summad	76358	267620	
Ebatõenäoliselt lackuvad summad (miinus)	0	0	
Kokku	76358	267620	
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	31767	0	
Tulevaste perioodide kulud	93928	12273	
Kokku	125695	12273	
Varud			
Tooraine ja materjal	14171	16203	
Ettemaksed tarnijatele	633	20392	
Kokku	14804	36595	
Käibevara kokku	363210	465740	
Põhivara			
Materiaalne põhivara			3
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)	279236	210862	
Muu materiaalne põhivara (soetusmaksumuses)	247841	213028	
Põhivara akumuleeritud kulum (miinus)	-273087	-165078	
Kokku	253990	258812	
Immateriaalne põhivara			4
Patendid, litsentsid, kaubamärgid ja muu immateriaalne põhivara	5826	8730	
Kokku	5826	8730	
Põhivara kokku	259816	267542	
AKTIVA (VARAD) KOKKU	623026	733282	

	31.12.2003	31.12.2002	Lisa nr.
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused			
Lühiajalised laenud ja võlakirjad	0	1590	
Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil	2979	16126	5
Kokku	2979	17716	
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest			
Võlad tarnijatele	39615	117708	
Kokku	39615	117708	
Maksuvõlad	26820	43069	2
Viitvõlad (aruande perioodil tegemata väljamaksed)			
Võlad töövõtjatele	75857	81144	
Muud	14784	13550	
Kokku	90641	94694	
Lühiajalised kohustused kokku	160055	257061	
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised võlakohustused			
Laenud, võlakirjad ja kapitalirendi kohustused	0	2979	5
Kokku	0	2979	
Pikaajalised kohustused kokku	0	2979	
KOHUSTUSED KOKKU	160055	276166	
Omakapital			
Aktiivkapital või osakapital nimiväärtuses	400000	400000	
Reservid			
Kohustuslik reservkapital	8034	8034	
Muud reservid			
Reservid kokku	8034	8034	
Elmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	49082	23970	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	5855	25112	
OMAKAPITAL KOKKU	462971	457116	
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU	623026	733282	

Kasumiaruanne
(eesti kroonides)
SKEEM 2

30 -06- 2004

	2003. a.	2002. a.	Lisa nr.
Müügitulu	1712938	1773135	6
Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	1231379	1309863	
Brutokasum	481559	463272	
Turustuskulud	50422	62516	
Üldhalduskulud	431070	383009	
Muud äritulud	12865	21289	
Muud ärikulud	3522	9604	
Äri kasum	9410	29433	
Finantstulud ja -kulud			
a) finantstulud ja -kulud tütarettevõtjate aktsiatelt ja osadelt			
b) finantstulud ja -kulud sidusettevõtjate aktsiatelt ja osadelt			
c) finantstulud ja -kulud muudelt pikaajalistelt finantsinvesteeringutelt			
d) intressikulud	-3071	-4011	
e) kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	-627	-427	
f) muud finantstulud ja -kulud	+143	117	
Kokku finantstulud ja -kulud	-3555	-4321	
Kasum (kahjum) majandustegevusest	5855	25112	
Erakorralised tulud			
Erakorralised kulud			
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	5855	25112	
Tulumaks			
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	5855	25112	

30-06-2004

Rahavoogude aruanne
(eesti kroonides)

	2003. a.	2002. a.	Lisa nr.
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum	+9410	+29432	
<u>Korrigeerimised:</u>			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	+110913	+95078	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	+77840	-225898	
Varude muutus	+21791	+36626	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-116111	+130533	
Makstud intressid	-3071	-4011	
Kokku rahavood äritegevusest	+100772	+61760	
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	-103187	-96107	
Kasum valuutakursi muutustest	-627	-427	
Saadud intressid	+143	+117	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-103671	-96417	
Rahavood kokku	-2899	-34657	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	149252	183903	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-2899	-34657	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	146353	149252	

AS Kordamed

Tallinna Linnakohtus
Majandusaasta aruanne 2003
Registriosakond
SISSE TULNUD

Omakapitali muutuste aruanne
(eesti kroonides)

30-06-2004

	Aksia- kapital	Kohustuslik reservkapi- tal	Jaotamata kasum/ kahjum	Kokku
31.12.2002	400000	8034	49082	457116
2003. a. puhaskasum			5855	5855
31.12.2003	400000	8034	54937	462971

Raamatupidamise aastaaruande lisad

30-06-2004

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

AS-i Kordamed 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mida täiendavad väljaantavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

AS Kordamed kasutab kasumiaruande koostamisel kasumiaruande skeemi nr. 2

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eesti kroonides.

Lisa 1 Raha ja pangakontod

Pank - 48000krooni
Kassa - 98353krooni

Lisa 2 Maksud

Maksuliik	31. detsember 2003		31. detsember 2002	
	ettemaks	võlg	ettemaks	võlg
Ettevõtte tulumaks	0	2108	0	1711
Käibemaks	31767	0	0	16697
Üksikisiku tulumaks	0	8745	0	9661
Sotsiaalmaks	0	15083	0	14343
Töötuskindlustusmaks	0	582	0	657
Kogumispensionimaks	0	302	0	0
Kokku	31767	26820	0	43069

Lisa 3 Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10,000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10,000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- Muud masinad ja seadmed 20-30%
- Muu inventar, tööriistad ja sisseseade 20-25%

30-06-2004

	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	KOKKU
Seisuga 01.01.2003			
- soetusmaksumus	210862	213028	423890
- akumulieeritud kulum	77437	87641	165078
- jääkmaksumus	133425	125387	258812
Ostud 2003.a. jooksul	68374	34813	103187
Amortisatsioonikulu	64017	43992	108009
Seisuga 31.12.2003			
- soetusmaksumus	279236	247841	527077
- akumulieeritud kulum	141454	131633	273087
- jääkmaksumus	137782	116208	253990

Lisa 4 Immateriaalne põhivara

Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsioonimäärad aastas on immateriaalsele põhivarale järgmised:

Ostetud raamatupidamis program

25%

	Ostetud raamatupidamis program	KOKKU
Seisuga 01.01.2003		
- soetusmaksumus	11634	11634
- akumulieeritud kulum	2904	2904
- jääkmaksumus	8730	8730
Ostud 2003.a. jooksul	0	0
Müügid	0	0
Amortisatsioonikulu	5808	5808
Seisuga 31.12.2003		
- soetusmaksumus	8730	8730
- akumulieeritud kulum	2904	2904
- jääkmaksumus	5826	5826

Lisa 5 Kapitalirent

30-06-2004

AS Kordamed rendib kapitalirendi tingimustel järgmiseid varasid:

	Masinad ja seadmed	KOKKU
31.12.2003		
Soetusmaksumus	34198	34198
Akumuleeritud kulum	15163	15163
s.h. kulum 2003. a.	6840	6840
Jääkväärtus	19035	19035
31.12.2002		
Soetusmaksumus	34198	34198
Akumuleeritud kulum	5700	5700
s.h. kulum 2002. a.	5700	5700
Jääkväärtus		

	31.12.2003	31.12.2002
Kapitalirendi võlgnevus		
s.h. maksetähtajaga kuni 2 aasta	2979	16126
	2003. a.	2002. a.
Aruandeperioodi maksed	13147	15093
Aruandeperioodi intressikulu	2151	4011

AS-il Kordamed on renditud kapitalirendi tingimusel arvuti projekteerimiseks soetusmaksumusega 34198 krooni.

Lisa 6 Müügitulu

a) AS Kordamed realiseerimise müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt:

	2003	2002
Eesti	1500708	1773136
Holland	211230	144763
Kokku	1712938	1773136

b) ning tegevusalade lõikes järgnevalt:

	2003	2002
Projekteerimistööd	789700	1190100
Raviteenused	603668	408232
Muud teenused	108340	30041
Eksport(konsultatsiooni teenused)	211230	144763
Kokku	1712938	1773136

Lisa 7 Kasutusrent

30-06-2004

	2003 rendikulu	2002 rendikulu
sõiduaudod	95992	100054

Lisa 8 Tehingud seotud osapooltega

	2003		2002	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Juhatuse liikmed rent	24000	0	24000	0
Juhatuse liikmed kaup	21050	0	0	0
Kokku	45050	0	24000	0

Saldod seotud osapooltega on 0.

30-06-2004

Tegevjuhtkonna, juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003. majandusaasta aruandele

Konstantin Solovjov

Juhatuse liige
(ees- ja perekonnanimi)

Jakob Jasman

Nõukogu liige
(ees- ja perekonnanimi)

Valentina Abarbartsuk

Juhatuse liige
(ees- ja perekonnanimi)

Vladimir Solovjov

Nõukogu liige
(ees- ja perekonnanimi)

Jelena Jasman

Juhatuse liige
(ees- ja perekonnanimi)

Maia Jasman

Nõukogu liige
(ees- ja perekonnanimi)



Audit Vikneti OÜ

Tallinn, aadress: Kesklinna
registrikoode: 30067004
KESKINNA TUNNISTUS

A u d i i t o r j a r a a m a t u p i d a m i s t e e n u s e d

Äriregistri kood 10147980
Madara 27, Tallinn 10612

Tel./faks: (372) 6610028
GSM: 055679304

Hansapank, a/a 1120170262
E-mail: auditvikneti@hotmail.ee

Audiitori järeldusotsus

AS Kordamed aktsionäridele

Olen kontrollinud AS Kordamed 31.12.03. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on aktsiaseltsi juhatause kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega ja Rahvusvaheliste audiitorkontrolli standarditega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2003. aasta finantstulemuseks 5855 krooni kasumit bilansimahuks seisuga 31.12.03.a. 623026 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt AS Kordamed majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.03.

Tallinn

30. juuni 2004

Marina Lillo

Vannutatud audiitor (aud. tunnistus nr. 407)

30-06-2004

MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

AS Kordamed juhatus teeb aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku jaotada 2003. aasta puhaskasum summas 5855 krooni alljärgnevalt:

- 1) eraldised kohustuslikku reservkapitali – 1000 krooni
- 2) jaotamata kasum – 4855 krooni

30-06-2004

AS KORDAMED AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI

Üle 10% aktsiatega määratud hääli omavate nimeliste
aktsiate omanike nimekiri

Aksionääri nimi	Aadress	Isikukood	Aktsiad nimiväärtusega
Konstantin Solovjov	Tallinn Lastekodu 8-44	35005010330	168 1000
Valentina Abarbartsuk	Tallinn Kärberi 5-30	45404040313	108 1000
Jelena Jasman	Tallinn Pikri 3-57	44609160330	80 1000
Aleksandr Zabolotski	Tallinn Tartu mnt.24-41	34706050303	44 1000